

Usmernenie FR SR
**k potvrdzovaniu formulára E 9 – „Bescheinigung EU/EWR/
Certificate and Declaration EU/EEA“ (ďalej len „formulár E 9“) vydaného**
Federálnym ministerstvom financií Rakúskej republiky

Usmernenie je vydávané za účelom vysvetlenia predmetu potvrdzovania formulára E9, obsahu formulára E9 a definovania podkladov, ktoré musí osoba žiadajúca o potvrdenie formulára E9 predložiť správcovi dane. Predmetné metodické usmernenie bolo vypracované na základe informácií získaných od Federálneho ministerstva financií Rakúskej republiky. Formulár E9 vrátane prekladu do slovenského jazyka tvoria prílohu tohto usmernenia.

Predmet potvrdzovania formulára E9

Podľa § 1 ods. 4 rakúskeho zákona o dani z príjmov z roku 1988 „Einkommensteuergesetz 1988“ (ďalej len „rakúsky zákon o dani z príjmov“) sa s osobou, ktorá nemá na území Rakúskej republiky bydlisko a ani sa tu obvykle nezdržiava a ktorá je považovaná za daňovníka s neobmedzenou daňovou povinnosťou v inom členskom štáte Európskej únie, bude zaobchádzať rovnako ako s daňovníkom s neobmedzenou daňovou povinnosťou na území Rakúskej republiky, ak najmenej 90 % z celkových príjmov takejto osoby je predmetom dane v Rakúskej republike, alebo príjem, ktorý nie je predmetom dane v Rakúskej republike nepresiahne sumu 11.000,- eur (ďalej len „daňovník“). Uvedený percentuálny podiel a minimálna suma, ktorá nie je predmetom dane v Rakúskej republike sa počíta vo vzťahu k základu dane.

Podľa citovaného ustanovenia rakúskeho zákona o dani z príjmov daňovník podlieha „formálnej neobmedzenej daňovej povinnosti“ na území Rakúskej republiky a má nárok na čerpanie daňových výhod súvisiacich s takýmto statusom podľa rakúskeho zákona o dani z príjmov po predložení formulára E9 potvrdeného daňovou správou štátu, v ktorom je táto osoba považovaná za daňovníka s neobmedzenou daňovou povinnosťou.

Formulár E9 sa používa tiež na potvrdenie príjmov manžela/manželky daňovníka. Ak manžel/manželka daňovníka nedosiahne za zdaňovacie obdobie vyšší „celosvetový“ príjem ako 6.000,- eur, potom daňovník má nárok na daňovú úľavu na manžela/manželku podľa rakúskeho zákona o dani z príjmov.

Obsah formulára E9

Časť - „Údaje o osobe“ („Angaben zur Person“):

V tejto časti daňovník, resp. manžel/manželka daňovníka uvádza požadované osobné údaje.

Časť - „Príjmy, ktoré podliehajú zdaneniu v štáte bydliska“ („Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen“)

Daňovník uvádza v tejto časti základ dane, resp. daňovú stratu z príslušných druhov príjmov plynúcich zo zdrojov na území Slovenskej republiky a zo zdrojov v zahraničí s výnimkou príjmov, ktorých zdroj je na území Rakúskej republiky, zistený podľa zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dani z príjmov“).

Manžel/manželka daňovníka uvádza v tejto časti základ dane, resp. daňovú stratu z príjmov plynúcich zo zdrojov na území Slovenskej republiky a zo zdrojov v zahraničí (t.j. z „celosvetových príjmov“), zistenú podľa zákona o dani z príjmov.

Takto zistený základ dane, resp. daňová strata sa uvádza za zdaňovacie obdobie roku 2008 a predchádzajúce roky (za obdobie pred vstupom Slovenskej republiky do Európskej menovej únie) v mene slovenská koruna a za zdaňovacie obdobie roku 2009 a nasledujúce roky v mene euro.

Časť „Podpis“ („Unterschrift“)

Daňovník, resp. manžel/manželka daňovníka deklaruje svojim podpisom, že všetky údaje vo formulári E9 uviedol pravdivo podľa najlepšieho vedomia a svedomia.

Časť „Potvrdenie zahraničného daňového úradu“ („Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde“)

V tejto časti potvrdzuje správca dane skutočnosť, že žiadajúca osoba (daňovník, resp. manžel/manželka daňovníka) je považovaná za rezidenta Slovenskej republiky podľa článku 4 Zmluvy medzi Československou socialistickou republikou a Rakúskou republikou o zamedzení dvojitého zdanenia v odbore daní z príjmov a z majetku č. 48/1979 Zb.

Pri potvrdzovaní rezidencie žiadajúcej osoby správca dane postupuje primerane podľa Metodického pokynu DR SR č. 61/2/2004 zo dňa 06.12.2004.

Správca dane potvrdzuje uvedené skutočnosti vždy len na originálnom tlačive formulára E9, nikdy nie na jeho kópii.

Časť „Kalkulácia 90 % limitu“ („Berechnung der 90 % - Grenze“)

Túto časť vyplňa rakúsky správca dane.

Prípadný prepočet slovenskej koruny na eurá vykoná rakúsky správca dane podľa príslušných ustanovení rakúskeho zákona o daní z príjmov.

Podklady, ktoré musí osoba žiadajúca o potvrdenie formulára E9 predložiť správcovi dane

Správca dane môže potvrdiť údaje o základe dane, resp. o daňovej strate daňovníka, resp. manžela/manželky daňovníka uvedené v časti formulára E9 „Príjmy, ktoré podliehajú zdaneniu v štáte bydliska“ („Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen“) iba na základe relevantného dokladu, ktorým daňovník, resp. manžel/manželka daňovníka deklaruje výšku tohto základu dane, resp. daňovej straty.

Podmienky pre preukázanie predmetných údajov spĺňa len daňové priznanie podané daňovníkom, resp. manželom/manželkou daňovníka za príslušné zdaňovacie obdobie.

Ak manžel/manželka daňovníka nepodal daňové priznanie, nakoľko podľa ustanovenia § 32 zákona o daní z príjmov túto povinnosť nemal, správca dane vyzve tohto manžela/manželku daňovníka na podanie daňového priznania podľa § 15 ods. 1 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „daňový poriadok“). Takto podané daňové priznanie, ak bude podané v lehote určenej správcom dane v predmetnej výzve, nepodlieha sankcii, t.j. pokute podľa § 155 daňového poriadku.

Príloha:

1. Vzor formulára E9
2. Preklad formulára E9 do slovenského jazyka

Vypracovalo: *Finančné riaditeľstvo SR Bratislava*

Sekcia daňová

Odbor daňovej metodiky

október 2012

Bescheinigung EU/EWR / Certificate and Declaration EU/EEA

der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) /
Of the Foreign Tax Authority Concerning the Income Tax Declaration for Citizens of Member States of the European Union (EU) and the European Economic Area (EEA)

Jahr / Year

Angaben zur Person / Personal Information

Name / Name		Vorname / First name
Geburtsdatum (TTMMJJJJ) / Date of birth (DDMMYYYY)	Staatsangehörigkeit / Citizenship	Ansässigkeitsstaat / Country of residence
Postleitzahl, Wohnort / ZIP/Postal code, City		Straße, Hausnummer / Street, House number

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen / Income Subject to Taxation in the Country of Residence

(z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung) /
(E.g. from business, capital income, leasing and rentals)

Art der Einkünfte / Type of Income	Betrag/Währung / Amount/currency
Summe (1) / Sum (1)	

Unterschrift / Signature

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe.
*I declare that the information provided by me is **correct** and **complete** and has been made to the best of my knowledge.*

Datum, Unterschrift / Date, Signature

Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde / Declaration of the Foreign Tax Authority

Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / Name and address of foreign tax authority
--

Es wird hiermit bestätigt, / *This is to confirm the following:*

1. dass die genannte steuerpflichtige Person im Jahr _____ ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte. /
1. The named person subject to taxes resided in our country in _____
2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht. /
2. Nothing is known to the contrary about the personal situation and the income situation of the person named above.

Ort, Datum / Place, Date

Dienststempel, Unterschrift / Official stamp, Signature

1. Ausfertigung für das österreichische Finanzamt / 1. Copy for Austrian Finance Office

**Nur vom Finanzamt auszufüllen! /
To Be Filled In Only By Finance Office!**

Berechnung der 90%-Grenze / Calculation of the 90% Limit

Einkünfte, die in Österreich der Besteuerung unterliegen / <i>Income subject to taxation in Austria</i>	Betrag in Euro / <i>Amount in euro</i>
a) Einkünfte aus Land- und Forstwirtschaft / <i>Income from agriculture and forestry</i>	
b) Einkünfte aus selbständiger Arbeit / <i>Income from independent work</i>	
c) Einkünfte aus Gewerbebetrieb / <i>Income from operating a business</i>	
d) Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit / <i>Income from dependent work</i>	
e) Einkünfte aus Kapitalvermögen / <i>Income from capital assets</i>	
f) Einkünfte aus Vermietung und Verpachtung / <i>Income from leasing and rentals</i>	
g) Sonstige Einkünfte / <i>Other income</i>	
Summe (2) / <i>Sum (2)</i>	

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen (siehe Seite 1, Einkünfte) / <i>Income subject to taxation in the country of residence (see page 1, income)</i>	Betrag in Euro / <i>Amount in euro</i>
Summe (1) / <i>Sum (1)</i>	
Summe (2) / <i>Sum (2)</i>	
Gesamtsumme / <i>Sum total</i>	

$$\frac{\text{Betrag Summe (2) / Amount sum (2)}}{\text{Betrag Gesamtsumme / Amount sum total}} \times 100 = \text{_____} \%$$

Falls der Prozentsatz kleiner als 90 ist, so ist der Antrag nach § 1 Abs. 4 EStG 1988 dennoch zulässig, wenn die Summe (1) 11.000 Euro nicht übersteigt. / *If percentage is less than 90, the application is still allowed in accordance with § 1 section 4 EStG 1988 (Income Tax Act 1988), if sum (1) does not exceed 11,000 euros.*

Vypĺňané iba finančným úradom!

Kalkulácia 90% limitu

<i>Príjem, ktorý je zdaniteľný v Rakúskej republike</i>	<i>Suma v euro</i>
<i>a) Príjem z poľnohospodárstva a lesníctva</i>	
<i>b) Príjem z nezávislej činnosti</i>	
<i>c) Príjem z podnikania</i>	
<i>d) Príjem zo závislej činnosti</i>	
<i>e) Príjem z kapitálového majetku</i>	
<i>f) Príjem z prenájmu</i>	
<i>g) Ostatný príjem</i>	
<i>Suma (2)</i>	

<i>Príjem, ktorý je zdaniteľný v štáte rezidencie</i>	<i>Suma v euro</i>
<i>Suma (1)</i>	
<i>Suma (2)</i>	
<i>Celková suma</i>	

Hodnota sumy (2)

_____ x 100 = _____ %

Hodnota celkovej sumy

Ak percento je nižšie ako 90 a ak suma (1) nepresiahne 11.000 euro, je možné aplikovať § 1 ods. 4 rakúskeho zákona o dani z príjmov z roku 1988 (EStG 1988)